



# República de Panamá

## CELEBRADO ENTRE

**UNACHI**

**Y**

**LA CAJA DE AHORROS**

## CONVENIO DE SERVICIO DE ADQUIRENCIA

Entre los suscritos, a saber: **EVELVINA MEDIANERO DE BONAGAS**, mujer, panameña, mayor de edad, portador(a) de la cédula de identidad personal No. 4-127-774, actuando en su condición de Rectora y Representante Legal de UNACHI, debidamente facultada para este acto mediante Consejo Administrativo N° 2-2020 de 24 de abril de 2020, que en adelante se denominará **EL AFILIADO** y por el otro la **CAJA DE AHORROS**, entidad bancaria oficial del Estado creada mediante Decreto Ejecutivo No. 54 de 15 de junio de 1934, reorganizada mediante la Ley Número cincuenta y dos (52) de trece (13) de diciembre de dos mil (2000), modificada y adicionada mediante Ley setenta y ocho (78) de veinte (20) de marzo de dos mil diecinueve (2019), representada en este acto por el **Licenciado DANIEL DELGADO-DIAMANTE SEALY**, varón, panameño, mayor de edad, casado, vecino de esta ciudad, con cédula de identidad No. 8-400-557, actuando en su condición de Gerente de Adquirencia y CNB, con facultades legales para este acto, tal como consta en el Poder Especial Conferido mediante Escritura Pública número trece mil doce (13012) de doce (12) de septiembre de dos mil diecinueve (2019), quien en lo sucesivo se denominará **LA CAJA**. Han acordado celebrar el presente Convenio de conformidad con los siguientes preceptos y condiciones:

### CONSIDERANDO:

Que **EL AFILIADO** tiene como misión, “Formar profesionales comprometidos, íntegros, responsables, competentes, creativos en investigación e innovación, extensión, docencia, tecnología y prestación de servicios, dedicados a la generación y difusión del conocimiento para que contribuyan al desarrollo global.”

Que **LA CAJA** desarrolla operaciones de carácter neutras, que consisten en prestar servicios e intermediación, como Adquirencia, a través de diversos canales electrónicos, sean estos físicos o virtuales.

Que **LA CAJA** se dedica a la emisión de tarjetas de las marcas **VISA** y **MASTERCARD** y es miembro autorizado adquirente para tales marcas.

Que **LA CAJA** desea brindar a los tarjetahabientes **VISA** y/o **MASTERCARD** la oportunidad de comprar mercancías y/u obtener servicios de **EL AFILIADO** mediante el uso de tales tarjetas,





Qué **EL AFILIADO** tiene la proyección futura para brindarles a sus usuarios la facilidad de realizar los pagos de servicios en cualquier punto de la República de Panamá y a través de diversos medios electrónicos.

Que **EL AFILIADO** desea aceptar dichas tarjetas **VISA** y **MASTERCARD** en relación con sus ventas de mercancías y/o servicios,

Que la estrategia aquí planteada beneficia a todas las partes, y brinda nuevas oportunidades para que los panameños y no panameños que han decidido vivir en Panamá, cuenten con un mejor servicio en todo el territorio de la República de Panamá; incluyendo la contribución por parte de **LA CAJA** al desarrollo de nuevos canales de servicio bancarios, la dinamización de los servicios de pagos, la generación de eficiencia y reducción de costos operativos en Entidades Estatales, y a mejorar la calidad de vida de los panameños; y que **LA CAJA** contribuye a través de la intermediación para cumplir con los objetivos;

Conviene en celebrar el presente  
**CONVENIO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS**  
Conforme a las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** **LA CAJA** se compromete a brindar a cuenta de **EL AFILIADO**, a título oneroso, el siguiente Servicio que se detalla a continuación, conforme a los términos y condiciones que se especifican en el anexo al presente Convenio:

Servicio de Adquierecia **VISA**, **MASTERCARD** y sistema **CLAVE**: Que permite a **EL AFILIADO** aceptar pagos con tarjetas **VISA**, **MASTERCARD** y sistema **CLAVE** en relación con sus ventas y/o servicios electrónicamente conforme se describe en el Anexo 1.

Dichos servicios se ofrecerán a través de los siguientes canales:

- A. Puntos de Ventas (POS) físicos, integrados a las cajas.
- B. El Portal web de **EL AFILIADO**.
- C. En el Portal de Panamá en Línea de la AIG.

**SEGUNDA:** Declaran las partes que los fondos recaudados por cualesquiera de los servicios descritos en la cláusula Primera anterior, serán acreditados a **EL AFILIADO** luego de cubrir los gastos y/o el pago de comisiones, a la cuenta corriente 10000042420 que **EL AFILIADO**, mantiene en el Banco Nacional de Panamá.

Con sujeción a lo dispuesto en este convenio, **LA CAJA** acreditará la cuenta de **EL AFILIADO** con la cantidad resultante de la transacción e inmediatamente o mediante descuento contra dicho crédito según sea determinado por la **CAJA** a su discreción, éste procederá a debitar o cargar a **EL AFILIADO**. La comisión que le corresponde a **LA CAJA** por el servicio prestado a **EL AFILIADO** bajo el presente Convenio, como se indica en la cláusula séptima de Comisiones. De no efectuarse dicho cargo por descuento, tal cargo podrá ser efectuado debitando la cuenta corriente de **EL AFILIADO**.

**LA CAJA** queda facultada para cargar o debitar, o compensar cualquier cuenta o depósito que mantenga **EL AFILIADO** en cualquier establecimiento u oficina de **LA CAJA**, para cobrarse de cualquier saldo adeudado por **EL AFILIADO** por razones de este Convenio. De igual manera, **LA CAJA**, podrá compensar cualquier suma que llegue a adeudarle **EL AFILIADO** bajo este Convenio con cualquier saldo o crédito favorable a **EL AFILIADO** en sus relaciones con **LA CAJA** sea bajo este Convenio o por otra causa.



Todas las cantidades quedan sujetas a un auditó final y una revisión por parte de **LA CAJA** y **EL AFILIADO** quienes desde ahora convienen en que, en caso de cualquier inexactitud, **LA CAJA** podrá cargar o acreditar la cuenta corriente o cualesquiera otra cuenta bancaria de **EL AFILIADO**, o podrá facturar a **EL AFILIADO** tal cargo que será pagadero a su recibo, o bien podrá enviar un cheque a **EL AFILIADO** por cualquier comisión o excedente, según sea el caso, y el cual será debidamente notificado.

**EL AFILIADO** se compromete a proveer toda la información que se requiera para parametrizar los servicios de procesamiento, sean estos direcciones electrónicas (ip, correo electrónico, URL), así como especificaciones de imágenes, logos, u otras características que le sean solicitadas por **LA CAJA**.

**TERCERA:** **LA CAJA** y **EL AFILIADO**, convienen en que los servicios antes mencionados estarán sujetos a los términos y condiciones contemplados en el Anexo 1 "Convenio de Afiliación de Comercios para el Servicio de Adquirencia, **VISA**, **MASTERCARD** y sistema **CLAVE**" que forma parte integral del presente convenio y se constituye en Convenio con plena vigencia para ambas partes.

**LA CAJA** podrá proponer de tiempo en tiempo, enmiendas a los términos y condiciones del presente Convenio por escrito. Una vez propuesta la enmienda, **EL AFILIADO** tendrá un término de 30 días para informar a **LA CAJA** por escrito, si acepta la enmienda o no. Si **EL AFILIADO** no acepta la enmienda propuesta, **LA CAJA** podrá considerar resuelto el presente Convenio de pleno derecho desde que reciba la comunicación de **EL AFILIADO** con su negativa. Si **EL AFILIADO** acepta la enmienda propuesta, la misma entrará en vigencia en un término no mayor de 30 días calendarios luego de que **LA CAJA** reciba la comunicación de aceptación por parte de **EL AFILIADO**. Si transcurridos los 30 días calendarios desde que **LA CAJA** propuso a **EL AFILIADO** la enmienda, éste no informa a **LA CAJA** si acepta la misma o no, se entenderá que la enmienda ha sido aceptada y la misma entrará en vigencia inmediatamente vencido el referido término.

**CUARTA:** **EL AFILIADO** libera a **LA CAJA** de toda responsabilidad en el supuesto caso de conflictos con sus usuarios, por motivo de demoras u otros factores del servicio a usuarios que utilicen el sistema de pago con **LA CAJA** o cualquier otro de los servicios que preste **LA CAJA** mencionados en el presente acuerdo.

**LA CAJA** sólo se responsabilizará en los términos anteriores, por la recepción del pago y el reporte de la información correspondiente a **EL AFILIADO**, quedando entendido que cualquier reclamación que pudieran efectuar los usuarios de **EL AFILIADO** con respecto a la fecha de pago, cantidad pagada, u otras reclamaciones que se deriven de la relación entre **EL AFILIADO** y sus usuarios, serán atendidos directamente en las oficinas de **EL AFILIADO**.

**QUINTA:** **EL AFILIADO** conviene en que el servicio prestado por **LA CAJA** constituye únicamente servicios de adquirencia que consiste en la aceptación de pagos con tarjetas **VISA**, **MASTERCARD** (débito, crédito o prepago) y sistema **CLAVE**.

Este convenio autoriza a **EL AFILIADO** a realizar transacciones electrónicas a través de Internet o medio similar, utilizando la herramienta de pagos web de **LA CAJA**.

**SEXTA:** (COMISIONES) Las partes convienen en establecer las siguientes comisiones de servicio:

- a. Por transacción realizada en POS con tarjetas marcas **VISA** o **MASTERCARD**: Un cargo de UNO CON NOVENTA POR CIENTO (1.90%) del valor de la transacción.



- b. Por transacción realizada vía WEB con tarjetas marcas **VISA** o **MASTERCARD**: Un cargo de UNO CON NOVENTA POR CIENTO (1.90%) del valor de la transacción.
- c. Por transacción realizada en POS con sistema CLAVE: Un cargo de UNO PUNTO CINCUENTA POR CIENTO (1.50%) del valor de la transacción.
- d. Integración de POS en cajas: B/. 26.00 mensuales. De requerir

De acuerdo a lo establecido en la Ley 81 de 31 de diciembre de 2009, los cargos aplicados a transacciones con tarjetas electrónicas no pueden ser aplicables al usuario contribuyente.

Las sumas aquí establecidas quedarán sujetas al Impuesto de Transferencia de Bienes Corporales Muebles y la Prestación de Servicios (ITBMS), cuando ello fuese aplicable.

La partida(s) presupuestaria(s) que hará frente a la cláusula sexta relativo a la comisión por transacción es 018710000001169.

**SEPTIMA:** **EL AFILIADO** deberá proporcionar el personal con la especialidad y capacidad técnica necesaria para realizar la afiliación a la Pasarela de Pagos Electrónicos, de acuerdo a las especificaciones de integración que serán suministradas por **LA CAJA**.

**OCTAVA:** **DISPOSITIVOS CON DATOS MOVILES E INTERNET) EL AFILIADO** reconoce y acepta que es su obligación suscribir contrato con un proveedor de datos móviles y/o internet de su preferencia, para disponer del Servicio de Puntos de Ventas móviles (mPOS), y en consecuencia **EL AFILIADO** se acoge a lo siguiente:

1. Será el garante de sufragar, el consumo del servicio de datos móviles y/o internet, de conformidad con las tarifas, precios, contratados directamente con el proveedor, y consiente de las coberturas y limitaciones existentes que pueda mantener en el proveedor de datos
2. **LA CAJA** no interfiere bajo ningún concepto en el contrato del **AFILIADO** y proveedor.
3. **EL AFILIADO** se compromete a certificar las pruebas realizadas para que pueda salir a producción.
4. **EL AFILIADO** deberá contar con sus dispositivos celulares (Smartphone) o tabletas con datos móviles.

**NOVENA:** (NOTIFICACIONES)

Para los efectos de este convenio, las notificaciones que las partes deban efectuarse se harán a las siguientes direcciones:

**a) EL AFILIADO:**

Atención: Rosa Moreno  
Dirección: Chiriquí  
Teléfono: 730-5300  
Fax: 730-5301  
Correo electrónico: [rosa.moreno@unachi.ac.pa](mailto:rosa.moreno@unachi.ac.pa)

**b) EL BANCO:**

Atención: Gerencia de Adquirencia  
Dirección: Caja de Ahorros, Casa Matriz, Vía España y Thais de Pons  
Teléfono: 508-3760  
Fax: 508-3852  
Correo electrónico: [afiliacionesadquirencia@cajadeahorros.com.pa](mailto:afiliacionesadquirencia@cajadeahorros.com.pa)

Cualquier comunicación relativa a las cláusulas de este Convenio u otras necesidades de servicios deberá realizarse a la siguiente dirección:

Atención: Gerencia ejecutiva de Canales



Dirección: Caja de Ahorros, Casa Matriz, Vía España y Thais de Pons  
Teléfono: 508-5075  
Fax: 508-3821  
Correo electrónico: [afiliacionesadquirencia@cajadeahorros.com.pa](mailto:afiliacionesadquirencia@cajadeahorros.com.pa)

**DECIMA:** (MARCAS Y PUBLICIDAD). En virtud del presente Convenio se confiere a **EL AFILIADO** el derecho a utilizar la marca, avisos, logos y signos autorizados por **LA CAJA** únicamente para promocionar el servicio objeto de este Convenio con sus clientes. **EL AFILIADO** no podrá utilizar las marcas registradas por **LA CAJA** para ningún propósito distinto, ni mucho menos usarlos de manera que pueda confundir o engañar al público. En relación con las Marcas, **EL AFILIADO** se obliga a: (i) Usarlas en la forma y en concordancia con lo señalado por **LA CAJA** en este acuerdo o los documentos que lo integren. (ii) Usarlas exclusivamente en relación con la prestación de los servicios previstos en este Convenio. (iii) No usarlas como parte de su nombre comercial, razón social o de cualquier otra forma que pueda dar a entender que son de propiedad de **EL AFILIADO**. (iv) Los signos distintivos serán utilizados única y exclusivamente para los efectos contenidos en el presente Convenio y no se les podrá dar ningún uso diferente. (v) Indemnizar a **EL BANCO** por cualquier mal uso de las marcas o signos. (vi) **EL AFILIADO**, bajo ninguna circunstancia utilizará ninguna de las marcas ni los signos distintivos de **LA CAJA** para identificar su establecimiento en el registro mercantil o en cualquier otro registro.

**LAS PARTES** dejan expresa constancia que **LA CAJA**, de acuerdo a sus intereses y a su sola decisión, podrá realizar la publicidad correspondiente a la promoción de los servicios materia del presente Convenio.

Cualquier clase de publicidad que quiera ser utilizada por **EL AFILIADO**, por cualquier medio, en la cual figure la denominación social o los signos distintivos, marcas, lemas, logos, logotipos y cualquier otro elemento de propiedad industrial o intelectual de **LA CAJA**, debe ser autorizada previamente por **LA CAJA**, en forma expresa y por escrito.

A la fecha de terminación de este Convenio, **EL AFILIADO** cesará de inmediato toda utilización de los signos distintivos, marcas, nombres, logos, lemas publicitarios, avisos, publicidad utilizados por **LA CAJA**.

Toda la publicidad y promoción de los Productos o Servicios de **LA CAJA**, incluyendo avisos, impresión y esquema de color, deberán ajustarse a las normas gráficas de **LA CAJA** y deberá ser autorizado previamente por **LA CAJA**, quien deberá velar por que la promoción y publicidad se adelante conforme a las disposiciones internas de **LA CAJA** y a las normas y regulaciones que se sean aplicables.

**DÉCIMA PRIMERA:** Las obligaciones y responsabilidades bajo este Convenio o relativas al mismo son pagaderas exclusivamente en **LA CAJA DE AHORROS**, Sucursal Principal de Panamá, en Balboas de la República de Panamá, y serán satisfechas exclusivamente en la República de Panamá.

**LA CAJA** no será responsable por ninguna pérdida, daño u otras consecuencias resultantes de la demora, falta o incapacidad de cumplir cualquiera de las obligaciones aquí contenidas o relacionadas con el presente que sean atribuibles a causas de fuerza mayor, caso fortuito, cumplimiento de cualquier ley, orden u otra medida tomada, o amenaza, por parte de cualquier autoridad de jure o facto panameña o del país de la moneda especificada para el pago de las obligaciones aquí contenidas, o por cualquier otra causa fuera de su control





**DECIMA SEGUNDA:** Este Convenio será por el término de cinco (5) años a partir de la firma, prorrogable por igual período bajo común acuerdo entre las partes. No obstante, las partes podrán darlo por terminado después del primer año de puesta en producción, si una de ellas así lo expresa debidamente escrito con sesenta (60) días de anticipación.

Este convenio requiere del Refrendo de la Contraloría General de la Republica para su validez. Toda prorroga o modificación posterior mediante Adenda a este Convenio, también requerirá de dicho refrendo. (Artículo 87 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenado por la Ley 61 del 27 de septiembre del 2017).

**DÉCIMA TERCERA:** LA CAJA y EL AFILIADO declaran que están de acuerdo con lo convenido en este documento y sus anexos, así como con sus términos y condiciones y que no tienen reclamo alguno relacionado con los mismos.

**DÉCIMA CUARTA:** (Legislación Aplicable) El presente Acuerdo y sus Anexos deberán ser interpretados y regidos de acuerdo con la leyes panameñas y los usos y/o prácticas bancarias. Este Convenio está sujeto a los acuerdos o disposiciones que emitan la Superintendencia de Bancos o la Asociación Bancaria de Panamá, en relación a la prevención del uso indebido de los servicios bancarios.

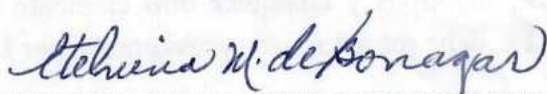
En fe de lo acordado y para constancia, se extiende y firma el presente convenio en dos (2) ejemplares del mismo tenor y validez, en la Ciudad de Panamá, a los 11 días del mes de mayo de dos mil veinte (2020).

**POR LA CAJA**

**POR EL AFILIADO**



**DANIEL DELGADO-DIAMANTE**  
GERENTE DE ADQUIRENCIA



**ETELVINA MEDIANERO DE BONAGAS**  
RECTOR

**GERARDO SOLÍS**  
CONTRALOR GENERAL

REFRENDO:

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPUBLICA



24 SEP 2020